



**June 1<sup>st</sup>, 2010**

---

At the regular meeting of the Council of the Municipality of Otter Lake, held on the above date at 19.00, at 15 Palmer Avenue (Municipal Office), and which were present His Worship the Mayor Mr GRAHAM HAWLEY, Councillors NANCY DAGENAI, CLAUDIA DUBEAU, LÉON LANCE, JACQUE GAUTHIER, CLAUDE PICHÉ and VICTOR BISSON, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor.

The Acting Director General / Secretary-Treasurer Mr. PIERRE VAILLANCOURT is also present.

---

The Mayor welcomed those present observe a moment of silence for the death of Mr. Mike Sweeney, and after establishing a quorum the session opens.

---

**94-06-2010**

It was moved by Mr. Councillor Victor BISSON  
And unanimously resolved

THAT the agenda be adopted, but adding `` by Section NEW BUSINESS `` the following topics:

1. Mayor Graham Hawley

Delegation of authority to the M.R.C. for 911

Delegation of authority to the M.R.C. for Sand Pits

Resolution amending the borrowing By-Law # 005-11-2009

Resolution to transfer an amount of \$ 1,000 from the Transportation budget account # 5210 on account of Recreational & cultural activities # 5580 Carnival / Canada Day expense.

Resolution for the purchase of 10 signs stop signs, and streets as requested by the Foreman and building inspector.

2. Seat # 1 Victor M. Bisson: Lake Farm Road, Picanoc Road

3. Seat # 2 Nancy Dagenais:

4. Seat Leon Lance # 3: Compensation to Librarian

5. Seat # 4 Claudia Dubeau:

6. Seat # 5 Claude Piché: Donation Canada Day Activities

7. Seat # 6 Mr. Jacques Gauthier:

8. D.G Pierre Vaillancourt:

CARRIED

---

## MINUTES - Municipality of Otter-Lake

---

### 95-06-2010

It was moved by Mr. Councillor LEON LANCE  
And unanimously resolved

**THAT** the minutes of May 4, 2010 be adopted with the following modifications:  
Terms of the contract by the Draft Resolution Deer Lake and Lake Murray.

CARRIED

---

### 96-06-2010

It was moved by Mr. Councillor Victor BISSON  
And unanimously resolved

**THAT** the minutes of May 17, 2010 be adopted as drafted.

CARRIED

---

4 -) NEW BUSINESS:

### 97-06-2010

**WHEREAS**, in meetings with representatives of the municipal fire departments of the Pontiac MRC, it was resolved to recommend to the municipalities to give delegating authority to the MRC Pontiac for the management of the 911 call service of the said territory

**WHEREAS** it was further resolved that a template resolution be forwarded to each municipality and that this resolution be passed by their local councils and returned to the Pontiac MRC;

**WHEREAS** the template was forwarded to the local municipalities of the MRC Pontiac on April 1, 2010

### FOR THESE REASONS,

It is proposed by Mrs. Nancy Dagenais in the municipality of Otter Lake and resolved to give delegation of power for the management of the 911 call services in order to find a service provider (call-center) to best serve its population.

It was also resolved that this file will report to the Executive Administrative Committee of the Pontiac MRC and that any agreement on the proper management of this case will be recommended to the Council of Mayors for approval.

CARRIED

---

**98-06-2010** It was moved by Mr. Councillor Mr. LEON LANCE  
And unanimously resolved

**THAT** the Town of Otter Lake gives delegated authority to administer the pits at the MRC Pontiac.

## MINUTES - Municipality of Otter-Lake

---

It was also resolved that this project report to the Board of Directors and that any agreement on the proper management of this project will be recommended to the Council of Mayors for approval.

CARRIED

---

Lance Leon mentioned that the minimum wage be paid to the Librarian, it will be corrected by the Director General.

---

**99-06-2010** It was moved by Mr. Councillor Mr. VICTOR BISSON

And unanimously resolved

To amend the Regulations on the number 005-11-2009 for the following:

**WHEREAS** The third is replaced by the following: "**WHEREAS**, we received confirmation, May 17, 2010, financial assistance of \$ 836,075 under sub-section 1.4 of the Infrastructure Program, Quebec-Municipalities;"

In Article 6, the words "Appendix A" is replaced by "Annex B".

Article 8 of the Regulations is replaced by the following:

"The board sets the reduction of the loan ordered by this Regulation any contribution or grant may be paid to him for payment of part or all of the expenditure declared by this regulation, specifically funding \$ 836,075 to \$ receivable under the Infrastructure Program Quebec-Municipalities as confirmed in the letter dated May 17, 2010 signed by Mr. Laurent Lessard integral part of the settlement as "Schedule C" and the amount of 317 \$ 163 from a portion of the excise tax on gasoline and Quebec's contribution as confirmed by letter dated October 2, 2007, forming part of the regulations as Appendix "D".

The board also affects the payment of part or all of the debt service, any grant payable over several years. The term of repayment of the loan in the amount of subsidy will be automatically adjusted to the time fixed for the payment of the subsidy is reduced when the term imposed by this Regulation.

CARRIED

---

**100-06-2010**

It was moved by Mr. Councillor CLAUDE PICHE

And unanimously resolved

**TO** transfer a total of \$ 1.250 of Transportation budget account # 5210, entitled Roads - gravel account to Recreational & cultural activities # 5580 titled Carnival / Canada Day Expansion and a \$ 250 donation is made to Otter Lake Association Canada Day , and an amount of \$ 2.700 is given to Otter Lake Golden Age Club, it represents a profit from the year 2009.

CARRIED

---

## MINUTES - Municipality of Otter-Lake

---

**101-06-2010** Proposed by Mme Claudia Dubeau

AND unanimously resolved

To mandate Pierre Vaillancourt to buy 10 stop signs and street signs according to the Municipal Road Foreman and the Building Inspector to a maximum of \$1,500.

CARRIED

---

Farm Lake Road – Account from Mr. Victor Bisson on moving the Hydro post, to have a better security on the road. He continues his research and will report to the council, once completed.

Picanoc Road - Proposed project for parking for the cottagers on crown land, in discussion with MRNF.

---

**102-06-2010** Proposed by Conseiller/Councilor VICTOR BISSON

AND unanimously resolved

**That** the Municipal Council has no objection and supports the request of Mr. Allen Dagenais for the purchase of a portion of crown land owned by the M.R.N.

CARRIED

---

### Notice of motion

Following a meeting of the Planning Advisory Committee held on May 6<sup>th</sup>, 2010, recommendation is given in favor of the citation as historical monument;

In accordance with Section 445 of the Québec Municipal Code (R.S.Q., c. C-27.1), Councilor Nancy Dagenais gives a notice of motion of the presentation for adoption of a by-law to designate the «**Gilmour Depot**» as historical monument.

#### I. Designation of the monument

The Gilmour Depot is located at 475, Highway 301, in Otter Lake.

The monument to be designated is located on Lot 29 Range 3 of the land register (reference number: 1080-91-9090)

#### II. Purposes of the designation

##### a. Historical value

The building is intimately related to the birth of the forestry industry in the MRC Pontiac and the Outaouais region, seeing as it was the main building of the Otter Lake Depot established during the 1860's by the Gilmour and Hughson Company.

The main building is still located on the site of the Depot, comprising over 500 acres. The site once comprised of a general store, post office, as well as a farmhouse and several other buildings that were used to store equipment and supplies required to supply lumbering camps in the vicinity. Prince Arthur sojourned in the farmhouse during his Royal hunting expedition in 1869. Prince Arthur, Duke of Connaught, third son of Queen Victoria of England, was Governor General of Canada from 1911 to 1916.

## **MINUTES - Municipality of Otter-Lake**

---

Apparently the Depot is at the origin of the village of the same name, with the post office being established there on July 1<sup>st</sup>, 1866, by John Mather.

The Otter Lake Depot was operated by the Gilmour and Hughson Company until 1920 when it was bought by Philip Gardiner, an employee of the company, and the Canadian International Paper Company.

### **b. Architectural value**

The building, a Canadian style log construction, has been well preserved and has kept its original appearance. Its conservation is of undeniable interest for future generations as a witness of the birth of the lumbering industry, as well as the construction techniques of the time. Rare are the examples of such buildings in such a state of conservation. Furthermore, the building represents one of the last remaining depots related to the lumbering industry and life style, the other depots in the area having been dismantled or destroyed.

### **c. Value of the landscaping**

The monument is surrounded by mature trees, which emphasize the building's elegance.

### **d. Heritage value**

The site has a "high heritage value" according to the Historical Buildings Survey made in the Pontiac during the winter 2008-2009. It was mentioned that the building has "a high heritage value with undeniable architectural interest, with features and historic elements to be preserved".

## **III. Effective date of the historical monument designation's by-law**

The Gilmour Depot historical monument's by-law, will take effect, according to Section 77 of the Cultural Properties Act (R.S.Q., c. B-4), when the secretary-treasurer will send the special notice to the owner, according to Section 22 of the Act.

## **IV Public meeting**

The public who is interested in asking questions will be able to do it during a public meeting held by the Municipal Council. The director general according to Sections 431 and the following of the Québec Municipal Code will post details.

---

## **INFORMATION TO MEMBERS OF COUNCIL**

1. MAMROT - Project of water supply
2. MAMROT - Loans Program for the municipality and infrastructure related to residential housing.
3. SOPFEU - Changing the ban on open fires in forest or Near
4. SERVICE CANADA-Application in the context of Canada Summer Jobs
5. TOM ORR CARTAGE-Estimated for recycling bins
6. Letter to residents concerning the dump.
7. MICHEL LACROIX CONSTRUCTION - The asphalt cold

## MINUTES - Municipality of Otter-Lake

---

8. MICHEL LACROIX CONSTRUCTION - Estimated paving way  
Picanoc

9. Primary Institution Pontiac

10. Letter - The Foundation of a Christian Community

11. Estimated name plates for members of the board.

12. LAW ON ACCESS TO RECORDS OF PUBLIC BODIES  
AND ON THE PROTECTION OF PERSONAL INFORMATION

### **LOCAL & EXTERIOR**

Elsie Lake Association  
115 Yates Road

### **MUNICIPAL INSPECTOR**

Building permits Report

### **MUNICIPAL FOREMAN**

### **FIRECHIEF**

Letter of April 12, 2010 - Thanks.

---

### **103-06-2010**

It was moved by Councillor Mrs Nancy DAGENAIS  
And unanimously resolved

THAT the accounts be paid.

CARRIED

### **CERTIFICATES OF FUNDS AVAILABLE FOR ACCOUNTS:**

I, Pierre Vaillancourt, Acting Director General / Secretary-Treasurer, hereby certify that there are funds available for the purposes for which expenditures to total \$ 139,791.81 have been proposed.

Signed in Otter Lake, Quebec  
This 1st day of June 2010.

PIERRE VAILLANCOURT, Acting D.G. / Secretary-Treasurer

05-05-2010	4270,	Auto Parts EXTRA	579.62
05-05-2010	4271,	Beauchamp Service	338.01
05-05-2010	4272,	Boutin Corey	64.35
05-05-2010	4274,	C-Fer Outaouais	994.60
05-05-2010	4275,	CMP Mayer Inc	5,352.81
05-05-2010	4276,	Courchaine, Richard	244.80

## MINUTES - Municipality of Otter-Lake

---

05-05-2010	4277,	Dale's Rona Hardware	498.75
05-05-2010	4279,	Doug Zacharias Trucking Ltd	1,467.38
05-05-2010	4280,	Doug Zacharias Trucking Ltd.	10,824.52
05-05-2010	4281,	Graveline Benjamin	3,530.16
05-05-2010	4282,	Kluke, Jean	144.00
05-05-2010	4284,	Laboratoire MicroB	198.65
05-05-2010	4285,	Les Huilesa H.L.H. Ltee	1,229.94
05-05-2010	4286,	M.R.C. De Pontiac	28.00
05-05-2010	4287,	Minister of Revenue of Quebec	7,111.92
05-05-2010	4288,	Ministère du Revenu	16.00
05-05-2010	4289,	Otter Lake Fire Department	2,536.91
05-05-2010	4290,	Paul St-Jacques Inc.	140.99
05-05-2010	4291,	Petro Pontiac	1,448.38
05-05-2010	4292,	Papineau, Brenda	61.73
05-05-2010	4293,	Pièces d'Auto Boisfort	431.06
05-05-2010	4294,	Pitneyworks	15.00
05-05-2010	4295,	Pontiac Community Devepm. Corp.	50.00
05-05-2010	4296,	Receiver General for Canada	2,390.25
05-05-2010	4297,	Revenu Québec	603.26
05-05-2010	4298,	Richard, Luke	38.87
05-05-2010	4299,	Rona Card/FCDQ	123.49
05-05-2010	4300,	Sage Software Canada Ltd.	485.35
05-05-2010	4301,	Servces de sécurité ADT Canada	298.35
05-05-2010	4302,	Service Auto Ken's	212.22
05-05-2010	4303,	Tom Orr Cartage Cosnt.	804.78
05-05-2010	4304,	W.O. Stinson & Son Ltd	1,477.50
05-05-2010	4305,	Wajax Industries	8,986.27
05-05-2010	4306,	WE pc.ca	1,244.98
05-05-2010	4307,	Xerox Canada Limited	69.90
05-05-2010	4308,	Bromley Farm Supply Ltd.	1,449.00
05-05-2010	4310,	Les Huilesa H.L.H. Ltee	478.04
05-05-2010	4317,	Vadneau, Rodney	101.84
05-05-2010	4318,	Richard, Maurice	100.00

## MINUTES - Municipality of Otter-Lake

---

07-05-2010	4322,	Boutin Corey	72.00
07-05-2010	4323,	Richard, Luke	179.90
07-05-2010	4324,	Telebec	525.68
07-05-2010	4325,	Régie des alcools, courses & jeux	80.00
07-05-2010	4326,	Doug Zacharias Trucking Ltd.	15,868.00
10-05-2010	4328,	Hydro-Quebec	1,619.44
10-05-2010	4329,	Telebec	95.26
10-05-2010	4330,	CSST	3.34
13-05-2010	4337,	Vadneau, Rodney	101.84
13-05-2010	4338,	Richard, Luke	100.00
19-05-2010	4348,	Vadneau, Rodney	101.84
19-05-2010	4349,	Richard, Maurice	100.00
19-05-2010	4350,	Otter Lake Recreation Association	2,000.00
19-05-2010	4350.1,	Otter Lake Recreation Association	2,000.00
19-05-2010	4351,	Otter Lake Golden Age Club: Golden Ae Club	2,000.00
27-05-2010	4358,	Richard, Luke	100.00
27-05-2010	4367,	Vadneau, Rodney	101.84
27-05-2010	4370,	Hydro-Quebec	6,628.99
03-06-2010	4405	Ministère des Finances SP	51,942.00
			139,791.81

---

### AUDIENCE

Question Period with a duration of thirty (30) minutes if necessary, two (2) questions per person, representing an organization or group.

---

### 104-06-2010

It was moved by Mr Councillor Lance Leon  
And unanimously resolved

THAT the meeting be adjourned. [8:40 p.m.]  
Adopted



**MINUTES - Municipality of Otter-Lake**

---

---

Graham Hawley

Maire/Mayor

---

Pierre Vaillancourt

Acting Director General / Secretary-Treasurer